

OBRAS EDITADAS POR EL CENTRO
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ

1. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 1. Ed. Universitaria, Santiago, 1970, 154 pp. AGOTADO.
2. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Antología de la literatura neohelénica. Poesía*. Coedición Editorial Andrés Bello Centro de Estudios Bizantinos y Neohelénicos, Santiago, 1971, 358 pp. AGOTADO. (Premio Municipal de Ensayo 1972.)
3. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 2. Ed. Universitaria, Santiago, 1971, 226 pp. AGOTADO.
4. HERRERA CAJAS, Héctor: *Las relaciones internacionales del Imperio Bizantino durante las grandes invasiones*. Ed. Universitaria, Santiago, 1972, 236 pp. AGOTADO.
5. STRATIGÓPOULOS, Danae: *Cantos de los griegos*. Ed. Universitaria, Santiago, 1972, 81 pp. AGOTADO.
6. JARIS, Petros: *La noche larga*. Introducción, traducción y notas por Fotios Malleros. Ed. Universitaria, Santiago, 1974, 206 pp.
7. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 3-4. Ed. Universitaria, Santiago, 1975, 484 pp. AGOTADO.
8. PANAYOTÓPOULOS, I.M.: *Chipre, tierra del amor*. Introducción, traducción y notas por Miguel Castillo Didier. Prólogo de Fotios Malleros. Ed. Universitaria, Santiago, 1978, 179 pp. AGOTADO.
9. KAZANTZAKIS, Nikos: *Teatro (Odiseo, Julián, Nicéforo, Kapodistrias)*. Introducción, traducción y notas por Miguel Castillo Didier. Prólogo de Fotios Malleros. Ed. Universitaria, Santiago, 1978, 348 pp. AGOTADO.
10. VARIOS AUTORES: *La espiritualidad griega y cristiana*. Alfabeta Imp., Santiago, 1981, 111 pp. AGOTADO.
11. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 5. Santiago, 1981, 413 pp. AGOTADO.
12. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 6. Santiago, 1982, 400 pp. AGOTADO.
13. *BYZANTION NEA HELLÁS*, N° 7-8. Ed. Universitaria, Santiago, 1985, 413 pp.
14. MALLEROS, Fotios: *El Imperio Bizantino 395-1204*. 2a. ed. revisada, aumentada y actualizada. Ed. Universitaria, Santiago, 1987, 415 pp. AGOTADO.
15. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Las odas griegas de Andreas Kalvos*. Ensayo y versión métrica completa. Ed. Universitaria, Santiago, 1988, 294 pp.
16. GARCÍA, C., MARTÍNEZ, E., ZORBAS, A. (ED.): *El cuento griego moderno. Antología*. Ed. Universitaria, Santiago, 1989, 502 pp.
17. TOVAR, Saúl A.: *Biografía de la lengua griega. Sus 3000 años de continuidad*. Ed. Universitaria, Santiago, 1990, 386 pp.
18. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 9-10., Santiago, 1990, 384 pp.

19. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Kavafis íntegro*. Ed. Universitaria, Santiago, 1991, 2 vols., XXXIV+XXXIV+756 pp. (Premio Municipal de Ensayo 1992.) AGOTADO.
20. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 11-12, Santiago, 1991-1992, 360 pp. AGOTADO.
21. ANGHELIDIS-SPINEDI, Nina: *Poetas griegas contemporáneas 1930-1990*. Ed. Universitaria, Santiago, 1992.
22. RITSOS, Yanis: *Forma de la ausencia Sonata Claro de Luna. Otros poemas*. Estudio, traducción y notas por M. Castillo Didier. Ed. Universitaria, Santiago, 1993, 56 pp. AGOTADO.
23. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Poesía heroica griega Epopeya de Diyenís Akritas Cantares de Armuris y del Hijo de Andrónico*. Estudio, traducción, notas, bibliografía, texto bilingüe. Ed. Universitaria, Santiago, 1994, 352 pp.
25. VACALÓPOULOS, Apóstolos: *Historia de Grecia Moderna 1204-1985*. Traducción, notas e índices: Alejandro Zorbas y Nikiforos Nicolaides. Ed. Universitaria, Santiago, 1995, 422 pp.
26. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Grecia y Francisco de Miranda, Precursor, héroe y mártir de la Independencia Hispanoamericana*. Ed. Universitaria, Santiago, 1995, 312 p.
27. VARIOS AUTORES: *Bizancio: arte y espíritu*. Con la colaboración de la Fundación Andes. Impresos Ximpauser, Santiago, 1995, 128 pp.
27. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 13-15, Santiago, 1993-1996, 360 pp.
28. KAZANTZAKIS, NIKOS: *Cristo drama bizantino*. Prólogo, traducción y notas M. Castillo Didier. Coed. Ed. Cuarto Propio y Centro de Estudios Bizantinos y Neohelénicos. Santiago, 1996, 92 pp. + 3 il.
29. KAZANTZAKIS, Nikos: *Cristóbal Colón*. Traducción y prólogo M. Castillo Didier. Coed. Univ. de Chile, Univ. de Granada y Ed. Athos Pérgamos, Granada, 1997, 126 pp.
30. GARCÍA ÁLVAREZ, César: *Kavafis: cinco poemas esenciales*. Cuadernos Byzantion Nea Hellás. Serie Poesis. Ed. Universitaria, 30. Santiago, 1997, 54 pp.
31. KAZANTZAKIS, Nikos: *Apuntes de viajes Textos inéditos en español*. Selección, traducción y notas por Roberto Quiroz Pizarro. Cuadernos Byzantion Nea Hellás. Serie Nova Graecia I, Imp. Ximpauser, Santiago, 1997, 56 pp. AGOTADO.
32. QUIROZ PIZARRO, Roberto: *Cronología y bibliografía castellana de Kazantzakis*. Cuadernos Byzantion Nea Hellás. Serie Nova Graecia II Imp. Ximpauser, Santiago, 1997, 52 pp.
33. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 16, Santiago, 1997, 321pp.
34. MARTÍNEZ, Elena, ZORBAS, Alejandro, NICOLAIDES, Nikiforos: *Cuentos y poemas griegos modernos para niños y gente joven. Antología*. Ed. Universitaria, Santiago, 1998, 466 pp.

35. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Dos precursores: Miranda y Rigas - América y Grecia*, Coed. Univ. La República y Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos, Santiago, 1998, 204 pp.
36. GARCÍA CATALDO, Héctor: *Poesía Lírica Griega Arcaica del siglo VII a.C.*, LOM Ediciones, Santiago 1998, 82 pp.
37. QUIROZ PIZARRO, R., *Abismo y fe, aproximaciones a la Comedia de Kazantzakis*, Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos, Santiago, 1998, 88 pp. 2ª. Ed. Santiago, 1999. AGOTADO.
38. HERRERA CAJAS, Héctor: *Dimensiones de la Cultura Bizantina. Arte, Poder y legado Histórico*, Coed. Universidad Gabriela Mistral y Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos, Santiago, 1998, 590 pp.
39. HERRERA CAJAS, Héctor - MARÍN RIVEROS, José, *El Imperio Bizantino. Introducción Histórica y Selección de Documentos*, Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos, Santiago, 1998, 72 pp.
40. KAZANTZAKIS, Nikos, *Prometeo, Portador del Fuego*, Trad. del griego de Miguel Castillo Didier, Separata-Boletín del Instituto Nacional N° 14-15, Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos de la Universidad de Chile - Instituto Chileno Helénico, Sociedad Amigos de Kazantzakis (Chile), Instituto Nacional de Chile, Santiago, 1988, 40 pp.
41. GARCÍA ÁLVAREZ, C., *Cuentos Griegos de Hoy. 3 Cuentos Femeninos, interpretación y análisis*, Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos, Santiago, 1999, 74 pp.
42. SPIRIDAKIS, *Breve Historia de Chipre*, Trad. de N. Nikolaidis y A. Zorbas, Coedición Colectividad Helénica de Santiago- Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos, Santiago de Chile- Universidad Playa Ancha, Santiago, 1999, 355 pp.
43. NIKOLAIDES, N., ZORBAS, A., "Los últimos treinta años. 1968-1998", adición al volumen del ítem anterior.
44. ANACREÓNTICAS, Ed. trilingüe y tetratextual, traducción, estudio y notas de Miguel Castillo Didier, Centro de Estudios Griegos Bizantinos y Neohelénicos, 1999, 124 pp.
45. RITSOS, Yanis: *Antología Poética*. Selección, traducción, notas y estudio M. Castillo Didier. Coedición Centro de Estudios Griegos y Ed. Las Dos Fridas, Santiago, 1999, 120 pp.
46. *BYZANTION NEA HELLÁS* N° 17-18. Santiago, 1998-1999, 411 pp.
47. PEREZ, ALBERTO Y AMÉSTICA, FIDEL, *Albert Camus y Nikos Kazantzakis. La rebeldía como camino ético en el arte*. Santiago, 2000, 90 pp.
48. GUERRERO, CLAUDIO; MÁRQUEZ, JORGE; SOLIS, DAVID: *Tres estudiantes descubren la Odisea de Kazantzakis y exploran la poesía de Kavafis*. Santiago, 2000, 48 pp.
46. SEFERIS, GIORGOS, *Antología poética*. Selección, traducción, y prólogo M. Castillo Didier. Coed. Ediciones Stratis. Santiago 2000, 88 pp.

47. CASTILLO DIDIER, Miguel: *La Odisea y el exilio: itinerarios del saber y del dolor - La odisea de Francisco de Miranda: algunos aspectos y algunos textos*. Reedición. Santiago, 2000, 52 pp.
48. PUAUX, René: *La muerte de Esmirna*. Trad. Introducción histórica y nota R. Quiroz Pizarro. Santiago, 96 pp.
49. GARCÍA ÁLVAREZ, César y CASTILLO DIDIER, Miguel: *Yorgos Seferis (1900-1971) El poeta - el ensayista*, Santiago, 2000, 82 pp.
50. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Francisco de Miranda, humanista. 250 años de su nacimiento*. Coedición Universidad La República - Centro de Estudios Griegos, Santiago, 2000, 100 pp.
51. KAZANTZAKIS, Nikos: *Prometeo encadenado*, tragedia. Traducción M. Castillo Didier. Coedición Centro de Estudios Griegos e Instituto Nacional, Santiago, 200, 30 pp.
52. GARCÍA ÁLVAREZ, César: *Lecciones sobre la tragedia griega*, Santiago, 2001, 134 pp.
53. VRETAKOS, Nicéforos: *Ochenta y un poemas "El carro dorado"*. Prólogo Károlos Mitsakis, Selección, traducción y notas M. Castillo Didier, Santiago, 2001, 106 pp.
54. *BYZANTION NEA HELLÁS*, Nos. 19-20, 2000-2001, 404 ppp.
55. DELÓPULOS, Kyriakos: *Akis y los otros*. Traducción José María Eisaguirre y Virginia López Recio, Coed. Editorial Athos-Pérgamos y Centro de Estudios Griegos, Bizantinos y Neohelénicos, Granada, 2001.
56. POLYMÉRIS, Dimitri: *Memorias*. Traducción Andrés Polyméris, Santiago, 2001, 110 pp., 8 fotografías.
57. PAPADIAMANDIS, Alejandro: *La asesina*. Traducción Teresa Sempere, introducción y notas M. Castillo Didier, Santiago, 2001, 160 pp.
58. GARCÍA ÁLVAREZ, César: *La tragedia griega. Esquilo – Sófocles – Eurípides*, Santiago, 2002, 115 pp.
59. STRATIGOPOULOU, Danae: *Cantos de los griegos*, 2ª. ed., Santiago, 2002, 82 pp.
60. ASIMACÓPULOS, Kostas: *Altana la griega*, Traducción Jorge Razís, Santiago, 2002, 234 pp.
61. *BYZANTION NEA HELLÁS*, N° 21, Santiago, 2002, 298 pp.
62. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Poetas del dulce país de Chipre Pequeña Antología*, Introducción, selección y notas, Santiago, 2002, 135 pp.
63. MALLEROS KASIMATIS, Fotios: *Ensayo histórico El Epitafios de Pericles*, Introducción, traducción comentarios, 2ª. Ed., Santiago, 2002, 84 pp.
64. GARCÍA CATALDO, Héctor: "Los tratados en el Libro I de La Guerra del Peloponeso de Tucídides", Santiago, 2002, en el volumen del ítem, anterior.
65. CASTILLO DIDIER, Miguel: *Kavafis íntegro*, 2ª.ed. revisada y complementada, coedición con Ediciones Quid, Santiago, 2003, 696 pp.

66. CASTILLO DIDIER, M., QUIROZ, W. Roberto, SOTO, Roberto: *La esperanza de Chipre*, Santiago, 2003, 104.
67. QUIROZ, W. Roberto: Nikos Kazantzakis: *Dimensiones de un poeta pensador*, Tesis de Magíster, Santiago, 2003, 450 pp.
68. BYZANTION NEA HELLÁS N° 22. Santiago, 2003, 277 pp.
69. M. CASTILLO DIDIER: Constantinopla la Ciudad Reina 1453-2003
Quinientos cincuenta años de la Caída de Constantinopla, Santiago, 2003, 180 pp., 32 imágenes.
70. CASTILLO DIDIER, MIGUEL *Un milenio de poesía griega*, Santiago, 2004, 667 pp.
71. BYZANTION NEA HELLÁS. N° 23. Santiago, 2004, 419 pp.
72. GARCÍA ALVAREZ, CÉSAR: *Literatura clásica griega. Historia, textos, comentarios*. En coedición con ditorial Universitaria, Santiago, 2004, 203 pp.
73. VASILIKOPULU-IOANIDU, AGNÍ: *Introducción a la literatura bizantina*. Trad. César García, Roberto Quiroz y Roberto Soto. Selección de textos y traducción: Miguel Castillo Didier. Santiago, 2005. 143 pp.
74. ANGHELIDIS, NINA: *Poetisas griegas contemporáneas*, 2ª ed. Ampliada. Santiago, 2006, 200 pp.
75. VENEZIS, ILÍAS: *El número 31328*.
76. BOCCHETTI, CARLA: *El espejo de las musas. El arte de la descripción en la Ilíada y Odisea*. Santiago, 2006, 150 pp.
77. CASTILLO DIDIER, MIGUEL: *La Odisea en la Odisea*. Estudio y ensayo sobre la *Odisea* de Kazantzakis, Santiago, 2006-2007
78. SOTO AYALA, ROBERTO: *El arte del buen gobierno*. Agapito Diácono, Exposición de Capítulos Admonitorios, Santiago, 2006.
79. TREJOS RIQUELME, NELSON: *Ascesis de libertad en seis tragedias de Nikos Kazantzakis*, Santiago, 2006-2007, 104 pp.

Próximas ediciones:

- GARCIA CATALDO, HÉCTOR: *La Constitución de Atenas* de Aristóteles: visión retrospectiva de la historia y de la institucionalidad helena.
Byzantion Nea Hellás N° 26, 2007.
- GARCIA ALVAREZ, CÉSAR: *De Homero a Cervantes*,